



## Руководство пользователя

### Видео

Модель: L499 L498 L497 L495 L494  
L449 L448 L447 L446 L444  
L429 L428 L427 L425 L424



Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед тем, как подключать, настраивать или пользоваться видеомонитором. Спасибо.

Срок службы данного товара-7 лет со дня передачи товара потребителю

Internet Address:<http://www.lg.ru>

Информационная служба LG Electronics (095)771-76-76

Номер модели GC990EW3/GC490SW3/GC290SW3/GC980SW3/

GC480SW3/GC280SW3/GC970SW3/GC470SW3

GC270W3/GC460W3/GC950SW3/GC250W3

GC940SW3/GC440W3/GD240W3

Номер в каталоге 3834RV0007J

# Содержание, безопасность и уход

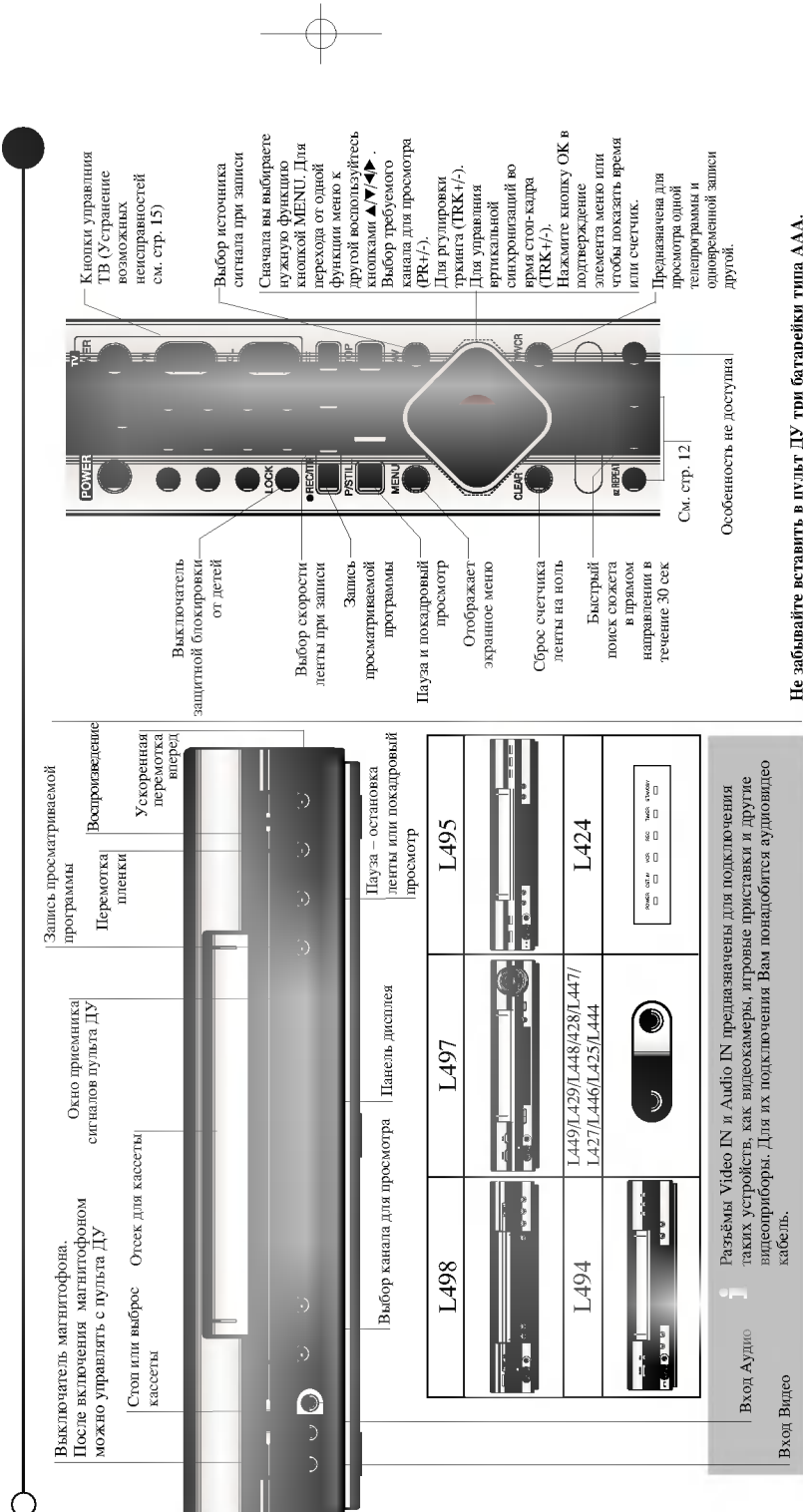
Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с приведенной ниже информацией.

| Содержание                                                              |       | Безопасность                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                          | Уход                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|-------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Знакомимся с магнитофоном и пультом ДУ                                  | 3     | <ul style="list-style-type: none"><li>Устанавливайте магнитофон так, чтобы на него не попадали прямые солнечные лучи и яркий свет от других источников.</li></ul>                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>При установке магнитофона позаботьтесь о свободной циркуляции воздуха в месте установки.</li></ul>                                 | <ol style="list-style-type: none"><li>Перед чисткой отключите магнитофон от сетевой розетки.</li></ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| Подключение к телевизору                                                | 4     | <ul style="list-style-type: none"><li>Предохраняйте магнитофон от воздействия вибрации, влаги, пыли и избыточного тепла.</li></ul>                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>Попадание на прибор брызг или капель воды не допускается. Запрещается ставить на него вазы и другие сосуды с жидкостями.</li></ul> | <ol style="list-style-type: none"><li>Протрите корпус мягкой влажной тряпкой. Не используйте жидкие или аэрозольные очистители.</li></ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| Настройка                                                               | 5     | <ul style="list-style-type: none"><li>Во время грозы рекомендуется отключать антенный кабель и шнур питания во избежание порчи видеоманитофона и телевизора.</li></ul>                                                            |                                                                                                                                                                          | <p>Не проливайте на прибор любого рода жидкости.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| Ручная настройка на прием телевизионных программ                        | 6     |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Как пользоваться видеоманитофоном                                       | 7     |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Запись                                                                  | 8     | <ul style="list-style-type: none"><li>Не пользуйтесь поврежденным магнитофоном.</li></ul>                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Запись по таймеру                                                       | 9     | <ul style="list-style-type: none"><li>Если причину неисправности установить не удалось, отключите магнитофон от сети и обратитесь к своему дилеру. Ремонтировать видеоманитофон должен только квалифицированный мастер.</li></ul> |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Дополнительные функции                                                  | 10-13 |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Устранение возможных неисправностей                                     | 14    | <ul style="list-style-type: none"><li>Не снимайте верхнюю крышку прибора, так как это может привести к поражению электричеством высокого напряжения и другим опасным последствиям.</li></ul>                                      |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Управление телевизором с помощью пульта ДУ и Технические характеристики | 15    |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|                                                                         |       | <b>Чистка видеоголовки</b>                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                          | <p>Каждый раз при вставлении или извлечении видеокассеты из видеоманитофона, го головка автоматически очищается. Это означает, что дополнительная чистка головки не требуется. Тем не менее, грязь, образующаяся на головке после продолжительного времени, может вызвать искажения или размытость изображения. Видеокассеты высокого качества, как правило, не образуют грязи на видеоголовке, но старые или испорченные кассеты могут.</p> |  |

## Знакомимся с магнитофоном и пультом ДУ

Большинство функций можно включать с пульта дистанционного управления. Краткое описание функций приведено ниже (справа). Описание других кнопок вы найдете непосредственно в руководстве.

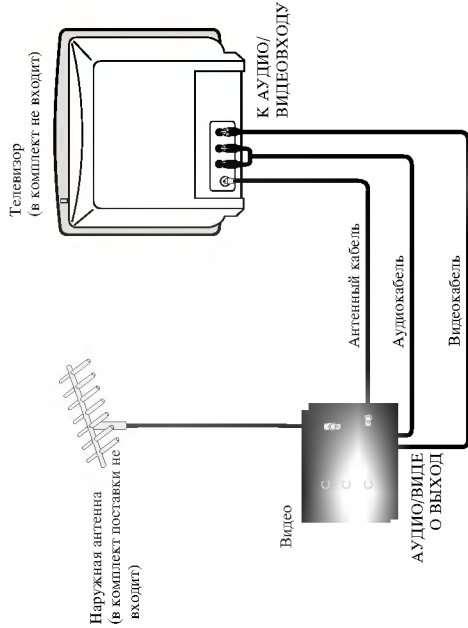
Основные функции видеомангнитофона также включаются с передней панели управления магнитофона.



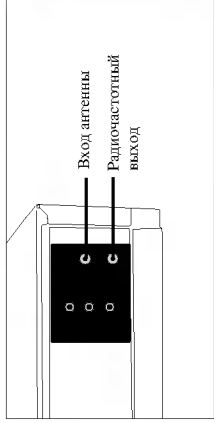
## Подключение к телевизору

Приводимые ниже инструкции описывают два наиболее распространенных способа подключения. Во избежание повреждения оборудования перед подключением убедитесь, что все приборы отключены от сети.

Подключение через аудиовидео кабель обеспечит наилучшее качество изображения и звука.



Примечание: в моделях L449/L429/L448/L428/L447/L427/L446/L425/L444/L424 отсутствуют разъемы AUDIO OUT (R).



Подключение видеоплеера к телевизору должно выполняться высокочастотным кабелем или AV-кабелем.

### Инструкции по подключению

#### Наружная антенна

Подключите наружную антенну к разъему с надписью **AERIAL**.

#### Антенный кабель

Если вы подключаете видеоплеер с помощью коаксиального кабеля, подключите разъем **RF OUT** к антенному входу телевизора.

#### Разъем AV (аудиовидео)

Если на телевизоре есть AV-разъем, соедините разъемы **AUDIO IN/VIDEO IN** телевизора с разъемами **AUDIO OUT/VIDEO OUT** видеоматричного.

### Настройка на видеоканал

При использовании AV аудиовидео кабеля изображение будет приниматься телевизором по AV-каналу телевизора.

Если вы подключили

видеоматричный с помощью RF

коаксиального кабеля, нужно выбрать телевизионный канал и настроить на него телевизор для приема видеосигнала – настроенной картинке.

Включите телевизор TV и видеоматричный.

Выберите на телевизоре TV канал 36.

Переведите видеоплеер в режим готовности, воспользовавшись кнопкой **POWER**  на пульте ДУ, затем нажмите и удерживайте более 4 сек. кнопку **PROG.**  или  на передней панели плеера. Если на телевизионном экране четкое тестовое изображение, 36 канал будет вашим видеоканалом.

Если тестовое изображение нечеткое, переходите к выполнению следующих действий.

Выберите на телевизоре свободную позицию между 22 и 68 каналами.

Нажимайте кнопку **PROG.**  или  на видеоплеере до тех пор, пока тестовое изображение на экране не станет четким.



Вы также можете **OFF** отключить высокочастотный выход, если при подключении телевизора к видеоплееру кабелем AV появляется помеха.

После окончания нажмите **POWER** на передней панели вашего видеоплеера.

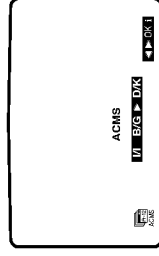
## Настройка телевизионных программ

При первом просмотре программ через видеоплеер на экране появляется ACMS (Automatic Channel Memory System, автоматическая система записи каналов).

Эта система автоматически настраивает магнитофон и заносит в память телевизионные каналы. Если вы желаете повторно использовать систему ACMS после первоначальной записи, выберите ее в меню.

### Как пользоваться системой ACMS

- 1 Нажмите кнопку **POWER** и включите видеоплеер.
- 2 Выберите видеоканал, на который вы настроили телевизор: при необходимости обратитесь к инструкции по эксплуатации телевизора.  
На экране появляется меню системы **ACMS**. Только в моделях L449/L429/L448/L428/L447/L427/L446/L425/L444/L424 : Кнопками **◀** или **▶** выберите требуемую телевизионную систему, соответствующую месту вашего проживания (L, B/G, D/K).



- 3 Для запуска процесса автоматической настройки нажмите **OK**.

### Изменение порядка телевизионных станций

При выполнении этой операции полезно держать в руках программу телепередач.

- 1 Нажмите **▶** чтобы войти в главное меню. Кнопками **◀** или **▶** выберите **PR SET**, затем нажмите **OK**.
- 2 Снова нажмите **▶**.
- 3 С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите номер программы, которую вы желаете переместить. Затем нажмите **▶**.
- 4 Нажимайте **▲** или **▼** до тех пор, пока не найдете позицию, в которой требуется сохранить данный канал.
- 5 Нажмите **OK**. Программа будет перемещена на новую позицию.
- 6 Нажмите **▶** для выхода из меню.

Для перемещения других программ повторите указанную выше процедуру.

### Удаление телевизионных каналов

- 1 Нажмите **▶** для входа в главное меню.
- 2 С помощью **◀** или **▶** выберите **PR SET**, затем нажмите **OK**.
- 3 Затем **▶** с помощью кнопок **▲** или **▼** выберите номер программы, которую вы хотите удалить.
- 4 Нажмите **◀**, через некоторое время выбранная станция будет удалена. Остальные станции будут автоматически пересортированы.
- 5 Нажмите **▶** для выхода из меню. Если требуется удалить следующую станцию, повторите описанную выше процедуру.

### Выбор системы ACMS

- 1 Включите телевизор и видеоплеер и выберите на телевизоре видеоканал.
- 2 Нажмите **▶** для входа в главное меню. Кнопками **◀** или **▶** выберите **ACMS**, затем нажмите **OK**.
- 3 Следуйте инструкциям по использованию системы **ACMS** в начале этой страницы.

## Ручная настройка телепрограмм

Возможно, вы предпочитаете настраивать телевизор вручную. Ручная настройка может оказаться более эффективной, если телевизионный сигнал в вашем районе слишком слабый, чтобы система ACMS могла исправно работать. Вы также можете выполнить точную настройку каналов и присвоить им названия по своему усмотрению.

6

### Ручная настройка

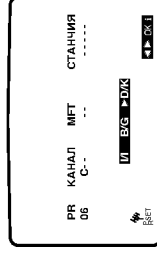
1 Включите телевизор и видеоплеер. Выберите видеоканал на телевизоре и нажмите **i** для входа в главное меню.

2 Нажимайте **◀** или **▶**, чтобы выбрать **PR SET**, затем нажмите **OK**.

3 Снова нажмите **i** появится список телевизионных станций.

4 С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите номер программы, которую вы хотите настроить, затем нажмите **OK**.

5 Только в моделях L449/L429/L448/L428/L447/L427/L446/L425/L444/L424 : Снова нажмите **OK** и с помощью **▲** или **▼** выберите требуемую телевизионную систему, соответствующую району вашего проживания (I/L, B/G, D/K).



6 Только в моделях L449/L429/L448/L428/L447/L427/L446/L425/L444/L424 : Нажмите **OK**.

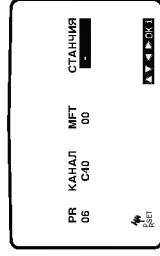
7 Выберите раздел **КАНАЛ** (если он еще не выбран) с помощью кнопок **◀** или **▶**, затем нажмите **AV**, чтобы выбрать **C** (Standard stations, обычные станции) или **S** (Cable stations, кабельные станции).

8 С помощью кнопок **▲** или **▼** переключайтесь по номерам каналов до требуемой станции.

9 Можно точно настроиться на станцию и улучшить качество изображения. Выберите **MFT** (Manual Fine Tuning, точная ручная настройка) с помощью кнопок **◀** или **▶** Кнопками **▲** или **▼** подстройте изображение.

10 Выберите **СТАНЦИЯ** кнопкой **▶**, теперь вы можете присвоить станции имя.

11 Нажмите **OK**.



12 Кнопками **▲** или **▼** можно выбрать буквы и цифры для нового названия станции, но не более 5 знаков.

13 Для перемены между символами воспользуйтесь кнопками **◀** или **▶**.

14 Нажмите **OK**.

15 В подтверждение размещения станции нажмите **i**.

16 Снова нажмите **i** для выхода из меню.

17 Новая станция будет теперь храниться в памяти плеера.

Если вы желаете продолжить ручную настройку других каналов, вам необходимо повторить описанные выше операции.

Чтобы переместить настроенные ручную каналы на их прежние позиции, см. раздел **Изменение порядка телевизионных станций** на стр. 5.

Если необходимо вручную настроить все телевизионные станции, возможно окажется легче записывать номера **CH** каналов для каждой станции по мере их обнаружения. Каналы вы можете выбирать из главного меню и прямо вписывать номера **CH** каналов. Каждый канал будет тогда на своем месте и в дальнейшем не придется их менять.

## Как пользоваться видеоплеером

Доступ к основным функциям видеоплеера имеется как с пульта ДУ, так и с его передней панели. Перед началом работы убедитесь, что телевизор и видеоплеер подсоединены к сети, включены, и что на телевизоре выбран нужный видеовход.

### Воспроизведение

Нажмите кнопку **PLAY** ►. На телевизионном экране появится **PLAY**.

### Автоматическая регулировка

В видеоплере предусмотрена автоматическая регулировка для получения наилучшего качества изображения. Если качество записи плохое, Вы можете вручную настроить трекинг, нажимая кнопки **TRK** + или - на пульте дистанционного управления до полного устранения искажений.

### Остановка

Чтобы прекратить воспроизведение просто нажмите кнопку **STOP** ■. Видеоплеер перейдет в режим телеприема.

### Поиск изображения

Во время воспроизведения вы можете переместить ленту вперед или назад и найти нужный кадр. Для ускоренной перемотки вперед или назад воспользуйтесь кнопками **REW** ◀ или **FF** ▶. Воспроизведение ускорится в семь раз.

### Ускоренная перемотка вперед/назад

Для включения ускоренной перемотки вперед или назад на максимальной скорости плеер не должен быть в режиме воспроизведения. Нажмите **STOP** ■, затем нажмите **REW** ◀ для перемотки назад или **FF** ▶ для перемотки вперед. Во время перемотки вы можете просмотреть проматываемый фрагмент ленты. Для этого нажмите и несколько секунд удерживайте **REW** ◀ или **FF** ▶. Чтобы вернуться к ускоренной перемотке вперед или назад опустите кнопку **REW** ◀ или **FF** ▶.

### Замедленное

воспроизведение, челнок (Только в моделях L499/L449/L498/L448/L497/L447/L446/L495/L494/L444)

С помощью кнопок ◀ или ▶ есть возможность подстройки скорости воспроизведения как в процессе воспроизведения, так и в режиме стоп-кадра. Ниже приведен список допустимых скоростей и как их получить.

- ◀ один раз = замедленное воспроизведение
- ◀ два раза = стоп-кадр
- ◀ три раза = воспроизведение в обратном направлении
- ◀ четыре раза = воспроизведение в обратном направлении с ускоренной скоростью
- ◀ пять раз = воспроизведение в обратном направлении с семикратной скоростью
- ▶ один раз = воспроизведение в прямом направлении с удвоенной скоростью
- ▶ два раза = воспроизведение в прямом направлении с семикратной скоростью

Чтобы выключить режимы замедления и челночный режим, выберите требуемого функцию. Во время замедления и в челночном режиме на изображении могут появиться полосы помех в зависимости от состояния пленки. Если на экране видны помехи, их можно уменьшить с помощью **TRK** + или -.

### Приостановка воспроизведения

Нажатие **P/STILL** ■ приостановит воспроизведение, оставив на экране неподвижное изображение. Изображение может иметь помехи в виде черных или белых горизонтальных полос. Это нормально и не означает, что

видеокассета или плеер неисправны. Кассету можно остановить на период до 5 минут. После этого времени плеер перейдет в режим ожидания, чтобы предотвратить порчу пленки или самого видеоплеера.

### Покадровое воспроизведение (Только в моделях L499/L449/L498/L448/L497/L447/L446/L495/L494/L444)

- 1 Последовательное нажатие **P/STILL** ■ приведет к покадровому воспроизведению.
- 2 Вы можете воспользоваться кнопками **TRK** + или - для уменьшения вертикального смещения при просмотре в режиме стоп-кадра.
- 3 Для продолжения воспроизведения нажмите **PLAY** ►.

### Выброс видеокассеты

Нажмите **EJECT** ▲ чтобы добиться выдачи кассеты из видеоплера. Если достигнут конец пленки, ваш видеоматрифон автоматически завершит воспроизведение, переместит пленку на начало, выдаст кассету и перейдет в режим ожидания.

## Запись телевизионных программ

Существуют два способа записи, запись в текущем времени (PTR) и запись по таймеру.

Применяя оба способа, вы должны убедиться в том, что телевизионные каналы правильно настроены и занесены в память, а часы показывают точное время.

8

### Запись программ RCA (Американская радиовещательная корпорация)

Если вы желаете записывать прямо со входа AV на видеоплеер, подключите устройство-источник сигнала кабелем AV и нажмите AV чтобы получить изображение с устройства.

### Долгоиграющее/Обычное воспроизведение

Видеоплеер имеет возможность обычного и долгоиграющего (LP) воспроизведения.

Это означает, что можно записывать видеоленту, на трехчасовую ленту (E180) можно записывать шестичасовые программы.

При долгоиграющем воспроизведении качество звука и изображения несколько хуже, чем при обычном воспроизведении.

Нажмите кнопку LP, если вы хотите перейти к долгоиграющему (LP) воспроизведению, нажмите ее еще раз, чтобы выбрать обычное воспроизведение (SP).

SP или LP будет выведено на телевизионный экран и укажет выбранный режим.

В режим EP время записи возрастает в три раза по сравнению с режимом SP.

### Запись в текущем времени

В режиме PTR запись начинается немедленно либо на заданный промежуток времени, либо до конца ленты.

1 Включите телевизор и видеоплеер. Вставьте в плеер кассету с лентой. Выберите на телевизоре канал Видео.

2 С помощью кнопок PR + или - выберите программу для записи. Выбранная программа появится на экране телевизора. Вы можете также выбрать номер программы с помощью кнопок на пульте ДУ.

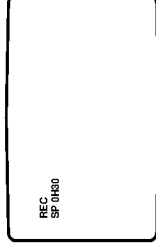
3 Для начала записи нажмите на телевизоре кнопку REC/ITR. При первом нажатии на телевизионном экране появится REC SP (или LP).



Плеер начнет запись. Она будет продолжаться до конца ленты или до остановки вручную.

Чтобы установить продолжительность записи, дважды нажмите кнопку REC/ITR.

На телевизионном экране появится 0H30. Каждое последующее нажатие кнопки REC/ITR увеличит продолжительность записи на 30 минут, максимальная продолжительность девять часов.



Вы можете прерывать запись, чтобы избежать нежелательных фрагментов. Если нажать P/STILL II во время PTR, плеер перейдет в режим паузы при записи, при этом заданный период времени будет исключен.

1 Для приостановки записи нажмите P/STILL II

2 Для продолжения записи нажмите P/STILL II еще раз. Кассету можно остановить на период до 5 минут. В режиме паузы на телевизионный экран будет выведено REC PAUSE. Через 5 минут плеер остановит запись во избежание порчи ленты или видеоплеера.

Чтобы просматривать один канал во время записи другого, нажмите кнопку TV/VCR, чтобы с панели дисплея исчезла надпись VCR. С помощью пульта ДУ телевизора переключите телевизор на канал для просмотра.

### Остановка записи

- 1 Нажмите кнопку STOP ■.
- 2 Нажмите EJECT ▲. На экране телевизора появится сообщение EJECT. Если запись дойдет до конца ленты, видеоплеер автоматически прекратит запись, перематывает ленту, остановится, выдаст кассету с лентой и перейдет в режим ожидания.

## Запись по таймеру

Позволяет вам задать время, когда плеер должен начать запись.

Можно установить время начала записи вперед и запрограммировать до семи записей.

Убедитесь, что телевизионные каналы настроены и занесены в память правильно, а также что часы показывают точное время.

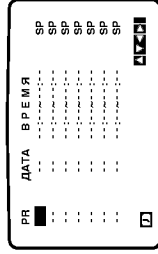
### Запись по таймеру

Вставьте видеокассету с лентой.

**1** Нажмите **I**, чтобы войти в главное меню.

**2** С помощью **◀** или **▶** выберите **REC.**

**3** Нажмите **OK**. Снова нажмите **OK**, чтобы войти в меню записи по таймеру.



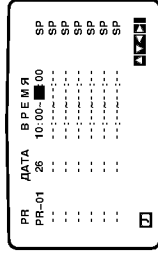
**4** Чтобы ввести номер программы, которую вы желаете записать, можно прокрутить все доступные функции с помощью кнопок **▲** или **▼** или прямо ввести номера. При вводе однозначных номеров не задувайте первым ввести 0.

Если требуется запись со входов **VIDEO IN/AUDIO IN**, нажмите **AV**. Нажмите **▶** и введите дату программы, которую необходимо записать. Перед вводом даты нажмите **OK**, чтобы выбрать одну из функций автоматик.

Это **DLX** (daily, ежедневно) для ежедневной записи в установленное время за исключением субботы и воскресенья или на определенные дни недели, например, **MO** (Monday,

понедельник) для ежедневной записи в заданное время. Для выбора функций пользуйтесь кнопками **◀** или **▶**, а затем нажмите **OK** в подтверждение выбора.

**6** Введите время начала программы для записи и ее окончания. В плеере используется 24-часовой формат часов.



**7** Нажмите **▶** для выбора скорости записи.

С помощью кнопок **▲** или **▼** можно прокрутить функции Standard Play (обычное воспроизведение), Intelligent Play (интеллектуальное воспроизведение) и Long Play (длительное воспроизведение). IP (Intelligent Play, интеллектуальное воспроизведение) определяет количество оставшейся ленты и при необходимости переключает скорость с SP на LP, чтобы выполнить запись всей заданной программы.

**8** Проверьте правильность установки деталей событий в таймере, если они есть, и нажмите **I** для сохранения установок.

Если появляется сообщение **PLEASE CHECK**, значит, вы ввели

неверные данные.

Проверьте детали телевизионного экрана и повторно введите их. Если требуется ввести большее число записей по таймеру, повторите перечисленные выше операции, начиная с п. 3. Снова нажмите **I** для выхода из меню.

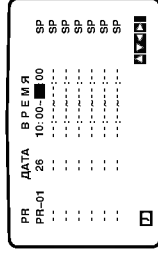
**9** Переведите плеер в режим готовности кнопкой **POWER** на пульте ДУ.

На дисплее плеера появится сообщение **TIMER**, показывающее, что он установлен на запись. Плеер настроен на запись в заданное вами время.

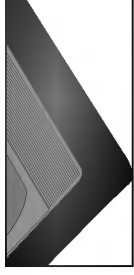
**10** Нажмите **STOP** чтобы завершить запись.

### Изменение событий таймера

Если в какой-то момент требуется изменить событие записи, нажмите **▲** или **▼** чтобы выбрать промежуток времени, который требуется изменить. Нажмите **◀** для удаления или **OK** для релактивирования ввода.



### Защита записей



Чтобы избежать записи поверх ранее записанной программы, сломайте защитный выступ с обратной стороны видеокассеты. Чтобы произвести запись на кассету со сломанным защитным выступом, закройте отверстие клейкой лентой.

### Перезапись

Вам потребуются второй видеоплеер для копирования ленты. Подключите его с помощью AV кабеля ко входам **AUDIO IN/VIDEO IN** вашего плеера. Выберите режим аудио/видео на записывающем плеере нажатием кнопки **AV** на пульте ДУ. Для контроля записи подключите записывающий плеер к телевизору с помощью обычного коаксиального антенного кабеля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Ваш видеоматрифон позволяет такж записывать сигнал в формат NTSC с гнезда AV вход на лицевой панели.

## Дополнительные функции вашего видеоплеера

Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

10

### Пропуск коммерческих вставок

Позволяет пропускать небольшие секции видеоленты, такие как коммерческие сообщения, телевизионную рекламу или киноанонсы.

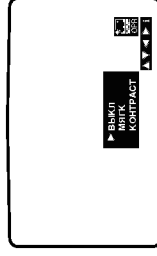
Нажмите кнопку **CM SKIP** на пульте ДУ в процессе воспроизведения. Каждое следующее нажатие кнопки увеличивает размер пропуска на ленте на 30 секунд, максимальный пропуск составляет 3 минуты (180 секунд). По простейшей заданного времени автоматически восстанавливается обычное воспроизведение.

### OPR (Оптимальное качество изображения)

Эта функция улучшает качество изображения с кассеты, подстраивая видеоплеер на конкретную пленку. Если вам кажется, что картинка нуждается в коррекции, вы можете отрегулировать **OPR** вручную.

Функция **OPR** доступна только если в видеоплеере есть кассета.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **i**.
- 2 Нажимая **◀** или **▶** добейтесь появления значка **OPR**, а затем нажимайте **OK**.



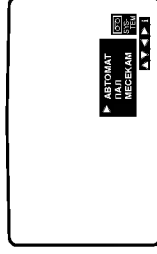
- 3 Нажимая **▲** или **▼** выберите **OFF**, **SOFT** или **SHARP** (выкл, мягк или контраст).
- 4 Нажмите **i** чтобы выйти из меню.

### Системы цветности

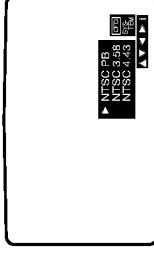
В плеере используются два стандарта цветности PAL (B/G, I/I) и SECAM D/K. В процессе воспроизведения плеер должен выбрать систему цветности автоматически, однако если возникают проблемы, можно сделать это и вручную.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **i**.
- 2 Нажимая **◀** или **▶** добейтесь появления пункта **SYSTEM**, а затем нажимайте **OK**.
- 3 В зависимости от системы цветности нажимайте **▲** или **▼**.

### Сигналы системы PAL (Режим записи или воспроизведения)

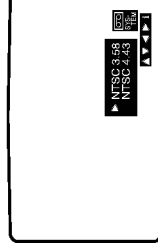


### Сигналы системы NTSC (Режим воспроизведения)



- Сигналы системы NTSC PB:**  
Для приёма передач или воспроизведения кассеты в формате NTSC на телевизоре с системой PAL.
- Сигналы системы NTSC 358:**  
Для приёма передач или воспроизведения кассеты в формате NTSC в режиме 358.

- Сигналы системы NTSC 443:**  
Для приёма передач или воспроизведения кассеты в формате NTSC в режиме 443.
- Сигналы системы NTSC (Режим записи)**



- Сигналы системы NTSC 358:**  
Для записи в режиме NTSC 358.
- Сигналы системы NTSC 443:**  
Для записи в режиме NTSC 443.
- 4 Нажмите **i** чтобы выйти из меню.

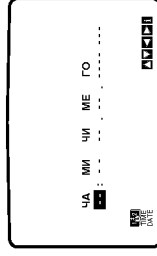
## Дополнительные функции вашего видеоплеера

Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

### Установка часов

В плеере используется 24-часовой формат, так что, например, 1 pm (1 час после полудня) представлен как 13:00. Перед однозначными числами необходимо вводить 0, например, 01.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **i**. С помощью кнопок **◀** или **▶** выберите **TIME DATE** (время, дата), затем нажмите **OK**.
- 2 Для ввода или изменения **ЧАСОВ**, **МИНУТ**, **ДНЯ**, **МЕСЯЦА** или **ГОДА** используйте или кнопки **◀** или **▶** кнопки с цифрами.



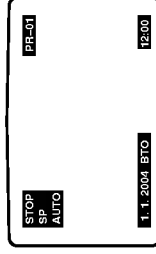
День недели появляется автоматически как только введена дата. Если вы ошиблись, воспользуйтесь кнопками **◀** или **▶** для выбора нужного элемента и повторно введите детали.

- 3 Если вы удовлетворены, нажмите **i** для сохранения установок.

### Экранное меню (OSD)

Его можно использовать для отображения текущего времени, счетчика ленты, остатка ленты, дня, месяца и года, дня недели, канала и рабочего режима видеоплеера на экране телевизора. Если при этом идет запись, сообщения панели настройки на пленку не записываются.

- 1 Нажмите **OK** для отображения OSD.



- 2 Повторно нажмите **OK** для циклического прохода функций дисплея. Если в видеомagneтoфон вставлена лента, на дисплее появится счетчик пленки и количество оставшейся пленки.
- 3 Чтобы убрать с экрана телевизора OSD, снова нажмите кнопку **OK**. Включение или полное отключение экранных сообщений (Только в моделях L499/L449/L429/L498/L448/L428/L497/L447/L427/L446/L495/L425/L494/L444).

- 1 Вызовите главное меню, нажав **i**.
- 2 Выберите **POSD ON OFF** с помощью кнопок **◀** или **▶**, затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите **OFF** с помощью кнопок **▲** или **▼**. Нажмите **i** для сохранения установок.

### Сброс счетчика ленты

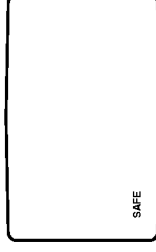
Счетчик ленты показывает истекшее время записи или воспроизведения в часах минутах и секундах. Нажмите **CLEAR** для сброса счетчика в 0:00:00. Если нажать **STOP** и press **REW** **◀◀**, плеер остановится при 0:00:00, в том месте, где был сброшен счетчик.

### Защита от использования детьми

Вы можете отключить клавиатуру на панели управления, так что плеером можно будет управлять только с пульта ДУ.

- 1 Нажмите кнопку **LOCK** на пульте ДУ. На телевизионном экране на несколько секунд появится сообщение **SAFE**.

Ни одна кнопка на панели управления работать не будет, за исключением **EJECT** **▲**.



Если нажимать любые другие кнопки на передней панели плеера, на телевизионном экране на несколько секунд появится сообщение **SAFE**. Чтобы разблокировать функцию Child Lock, нажмите снова кнопку **LOCK** на пульте ДУ.

### Автоматическое

Нажмите **POWER** **○** во время перемотки пленки и видеоплеер автоматически выключится по завершению операции.

## Дополнительные функции вашего видеоплеера

Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

12

### Установки звука (Только в моделях L499/ L498/L497/L495/L494)

Ваш плеер поддерживает запись и воспроизведение стереозвуча. Вы можете сами выбрать вид воспроизведения звуковой дорожки.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **i**.
- 2 Выберите **AUDIO** кнопками **◀** или **▶**.
- 3 Нажмите **OK**.
- 4 С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите:  
**STEREO**  
**LEFT** (только левый канал)  
**RIGHT** (только правый канал)  
**MONO**
- 5 С помощью кнопок **▶** выберите **RF AUDIO**.
- 6 При помощи кнопок **▲** или **▼** выберите тип аудиостандарта согласно типу телевизора.
- 7 Нажмите **i** чтобы выйти из меню.

Только в моделях L499 : Выберите **NIC** в главном меню, чтобы функция **NICAM** видеоплеера работала автоматически **AUTO** или выключите ее, выбрав **OFF**.

В модели L449/L429/L448/L428/L447/L427/L446/L425/L444/L424 можно также настроить **RF AUDIO** путем выбора **AUDIO** на экранном дисплее.

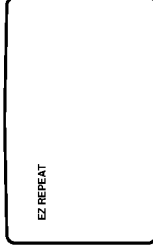
### ez Выключение питания

Нажмите кнопку **ez POWER OFF** во время воспроизведения. Плеер автоматически остановит ленту, перематывает ее к началу и выдвинет кассету. Затем перейдет в режим готовности.

### ez Повторение

Можно выбрать раздел записи на ленте для повторного воспроизведения и затем продолжить обычное воспроизведение.

- 1 Нажмите и удерживайте не менее 4 секунд кнопку **ez REPEAT**. Плеер будет автоматически перематывать ленту к началу до тех пор, пока удерживается кнопка **ez REPEAT**.
- 2 Отпустите кнопку там, где требуется начать повторное воспроизведение.
- 3 Плеер проигрывает выбранный раздел дважды.



- 4 Чтобы вернуться к обычному воспроизведению в любой момент, нажмите кнопку **PLAY** **▶** при первом повторении.

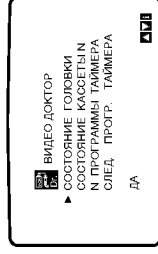
## Дополнительные функции вашего видеоплеера

Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

### Видео доктор

Видеодоктор отображает состояние систем вашего видеоплеера.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **i**.
- 2 Выберите **Dr.** с помощью кнопок **◀** или **▶**.
- 3 Нажмите **OK**.



- 4 С помощью кнопок **▲** или **▼** можно проверить следующее.  
**СОСТОЯНИЕ ГОЛОВКИ**  
PLEASE CLEAN: Видеоподготовка требуется в чистке.  
**СТОЯНИЕ КАСЕТЫ**  
NOT RECORDABLE (для записи непригодна): В видеоплеере установлена кассета с полным выступом защиты от записи. Вставьте кассету, на которую можно производить запись.

### И ПРОГРАММЫ ТАЙМЕРА

- 2 Показывает количество программ записи по таймеру.

#### СЛЕД. ПРОГР. ТАЙМЕРА

PR-01 26 10:00-11:00 SP

Показывает текущее состояние программ записи по таймеру.

- 5 Чтобы убрать главное меню с экрана нажмите **i**.

### Выбор языка

Вы можете изменить язык, на котором информация выводится на экран. Можно выбрать английский, немецкий, французский, польский или русский язык.

- 1 Нажмите **i** для входа в главное меню.
- 2 С помощью кнопок **◀** или **▶** выберите **ABC**.
- 3 Нажмите **OK** чтобы показать на экране выбранный язык. Выберите требуемый язык с помощью кнопок **▲** или **▼**.
- 4 Нажмите **i** для сохранения установок.

### Talking VCR (L499/L449/L429/L498/L448/L428/L497/L447/L495/L425/L494)

Искусственный голос говорит, как использовать возможности меню, если включена функция TALK VCR (только в русифицированной модели).

- 1 Вызовите главное меню, нажав **i**.
- 2 Выберите **TALK VCR** кнопками **◀** или **▶**.
- 3 Нажмите **OK**.
- 4 С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите ВКЛ или ВЫКЛ.



# Управлени тлвизором с помощью пульта ДУ и Технические характеристики

Технические характеристики точны на момент печати руководства. LG постоянно идет вперед и наша продукция может подвергаться изменениям без уведомления.

| С помощью пульта ДУ вы имт возможность управлять уровнем звука, источником входящего сигнала, а также включать и выключать ваш тлвизор LG.. |                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Кнопка                                                                                                                                      | Функция                                                |
| TV POWER                                                                                                                                    | Включат и выключат тлвизор.                            |
| TV PR +/-                                                                                                                                   | Выбирает один из каналов, высныххв память.             |
| TV VOL +/-                                                                                                                                  | Ргулирует громкость.                                   |
| TV AV                                                                                                                                       | Позволят прключить источник входного сигнала тлвизора. |

## Управлени другими тлвизорами при помощи пульта ДУ

С помощью пульта ДУ вы такж имт возможность управлять уровнем звука, источником входящего сигнала, а такж включать и выключать тлвизор другой марки (н LG). Если ваш тлвизор присутствует в нжсующем списке, установит соответствующий код изготовления.

- 1 Удерживая кнопку TV POWER, нажимайт на кнопки с номерами, чтобы выбрать код производства (см. таблицу нж).
- 2 Отпустит кнопку TV POWER.

| Номеры коды тлвизоров                                                                                                            |                     |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--|
| Если в список причисло несколько номеров кодов, постарайтесь выбрать один подходящий путь последовательного введения всех кодов. |                     |  |
| Производитель                                                                                                                    | Код                 |  |
| LG / GoldStar                                                                                                                    | 1 (По умолчанию), 2 |  |
| Zenith                                                                                                                           | 1, 3, 4             |  |
| Samsung                                                                                                                          | 6, 7                |  |
| Sony                                                                                                                             | 8, 9                |  |
| Hitachi                                                                                                                          | 4                   |  |

## Внимани

- В зависимости от марки Вашего тлвизора, некоторые или все кнопки могут н работать, даже посл введения правильного номера кода производства.
- При введении нового номера кода предыдущий код автоматически стираться.
- При замн батарк в пульт ДУ введенный Вами номерной код может быть изменн по умолчанию. Вводит номерной код производства снова.

## Технические характеристики

### Основные характеристики

Питание -110-240 В, 50/60 Гц  
Около 12 Вт  
Потребляемая мощность  
Система видеоголовок 4 двойных азимутальных головок, спиральное сканирование L499/L449/L498/L448/L497/L447/L446/L495/L494/L444)

Скорость ленты 2 вращающиеся головки, спиральное сканирование (L429/L428/L427/L425/L424)  
NTSC: 23,39 мм/с (режим SP) 11,69 мм/с (режим LP)  
PAL: 23,35 мм/с (режим SP) 11,12 мм/с (режим LP)  
Ширина ленты 12,7 мм (0,5 дюйма)  
PAL: 4 часа (режим SP, лента E-240) 8 часов (режим LP, лента E-240)  
NTSC: 2 часа (режим SP, лента T-120) 8 часов (режим LP, лента T-160)  
Около 65 (±10) секунд (лента E-180) \ 360 x 82 x 230 мм (Ш x В x Г)  
2,87 кг  
5° C - 35° C  
Не выше 80%.

24-часовой формат времени

### Видео

Система телевидения  
Телесистема – стандарт CCIR (625 строк, 50 кадров)  
Цветовая система PAL/SECAM  
PAL/MSECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43  
PAL, SECAM (B/G, D/K, I/I)  
PAL K/C/I  
Принем радиочастоты  
Радиочастотный выход  
Уровень выхода  
Видео IN (RCA) 1.0 В размах, 75 Ом несимметр.  
VIDEO OUT (RCA) 1.0 В размах, 75 Ом несимметр.  
Не менее 43 дБ  
Отношение сигнал/шум  
Модулятор RF  
Канал UHF 22-68 (с подстройкой)

### Аудио

Входной уровень  
Выходной уровень  
Трек  
Моно & Hi-Fi трек  
Диназон воспроизводимых частот  
Объем: 100 Гц - 10 кГц (-6/±3 дБм)  
Стерео: 20 Гц - 20 кГц (-3/±3 дБм)  
Отношение сигнал/шум  
Динамический диапазон  
Стерео: Не менее 70 дБ (IIS A-фильтр)  
Стерео: Не менее 85 дБ (IIS A-фильтр)



Модель каталоге GC990EW3/GC490SW3/GC290SW3/GC980SW3/GC480SW3/GC280SW3/GC970SW3/  
GC470SW3/GC270W3/GC460W3/GC950SW3/GC250W3/GC940SW3/GC440W3/GD240W3  
Номер в каталоге 3834RV0007J